# Dreame Silky Cordless Straightening Brush

User Manual

DREAME

EN User Manual ..... 01
ES Manual de usuario ..... 07
FR Manuel d'utilisation ..... 13
RU Руководство пользователя ..... 19
KZ Пайдаланушы нұсқаулығы ..... 25
UZ Foydalanuvchi qo‘llanmasi ..... 31
UK Посібник користувача ..... 37
KA მომხმარებლის სახელმძღვანელო ..... 43
MN Хэрэглэгчийн Гарын Авлага ..... 49

# WARNING

- For added protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Consult your RCD installer for assistance.
- During use, make sure that the power plug is completely inserted into the outlet and maintain strong contact between the plug and outlet.
- When using a power strip, please ensure that it complies with national standards and regulations.
- The total rated current of domestic appliances connected to the power strip must not exceed the rated current of the original fixed outlet or circuit.
- If you notice any strange noises or smells, or if the product feels abnormally hot or develops a fault, stop using it immediately, turn it off, and unplug it.
- Do not use lamp holders with integrated outlets to power domestic appliances.
- This product must not be used near flammable or explosive materials, or in similar environments.
- Do not disassemble domestic appliances yourself or modify the internal wiring, components, or protective devices.

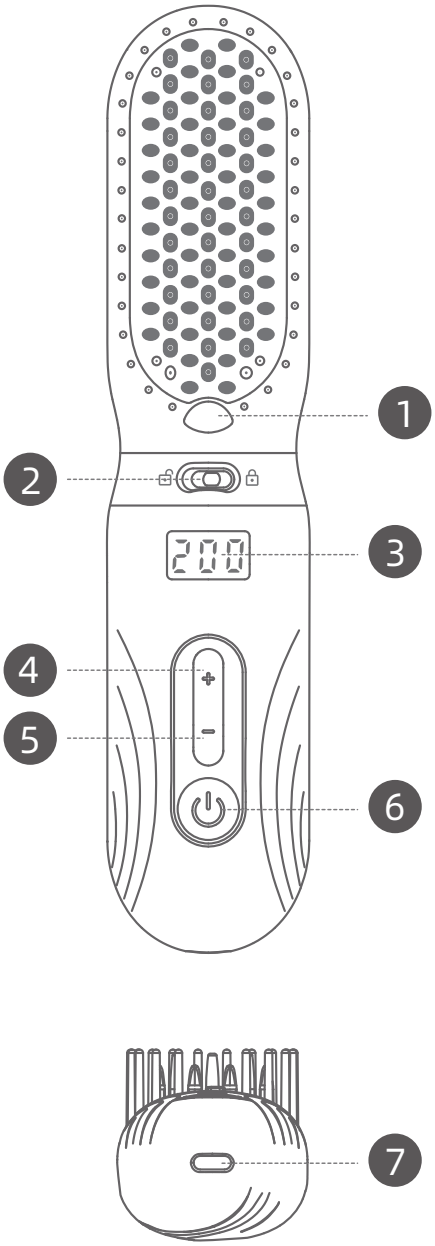


This symbol means "Do not use near bathtubs, shower rooms, or containers filled with water."
WARNING: Do not use the product near a bathtub, shower, sink, or other containers filled with water. See 'Cleaning and Maintenance' for details.

- Do not pull the USB cord when unplugging the straightening brush. When leaving the product unattended, disconnect it from the power supply.
- Do not replace this product's fuse links with ordinary conductors or fuse links that exceed the specified current capacity.
- Do not modify the set values of the low-voltage circuit breaker or RCD yourself.

- Caution: To avoid any dangers arising from the thermal protector accidentally resetting, the straightening brush must not be powered by a switched external power supply (such as a timer) or connected to a circuit that is regularly turned on and off by a common component.
- To avoid burns, do not touch the air outlet or other hot surfaces when the device is operating or has just been turned off.
- To prevent electric shock, do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- Unplug the straightening brush when not in use, or before maintenance and repair.
- To avoid damaging the power cord, do not coil or tie the cord when storing the straightening brush.
- Do not use the straightening brush in places where aerosols or spray products are used, or near flammable materials.
- This product should only be used with the rated power supply. For safety reasons, do not use universal plug adapters or voltage converters.
- If the product does not work properly, please contact the manufacturer for repair. Do not disassemble it yourself.
- Children aged 8 and over, people with physical or intellectual disabilities, or people with limited experience or knowledge can use the product safely, provided that they are given appropriate supervision and instruction before use to ensure that they understand the potential hazards.

# Product Overview




1 Negative Ion Outlet

2 Travel Mode On/Off Switch

3 Display Screen

4 Temp Up Button

5 Temp Down Button

6 On/Off Switch

7 Charging Port



This symbol means "Do not use while bathing or showering."

Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference only. Due to product updating and upgrading, the actual product may be slightly different. Please refer to the actual product.

EN

# Operating Instructions

| | |
|---|---|
|  | **Travel Mode On/Off Switch**<br>Turning on Travel Mode: Slide the switch to the right to enable Travel Mode. While enabled, the brush cannot be turned on.<br>Turning off Travel Mode: Slide the switch to the left to disable Travel Mode. The brush can be turned on. |
| + | **Temp Up Button**<br>Press the Temp Up button once to increase the temperature by 10°C. The maximum temperature setting is 200°C. |
| − | **Temp Down Button**<br>Press the Temp Down button once to decrease the temperature by 10°C. The minimum temperature setting is 140°C. |
|  | **On/Off Switch**<br>Press and hold to turn the brush on. Since the default temperature on first use is 180 degrees, "180" will be shown on the display screen. Press and hold again to turn off. The display screen will also turn off. |

# How to Use

1. Select a lower temperature when using the straightening brush for the first time.
2. Before use, inspect the teeth of the straightening brush and make sure it is free of loose hairs and hair product residue.
3. Turn on the power supply, set the temperature as needed, and wait for the straightening brush to finish preheating.
4. During use, hold a section of hair taut with one hand. Press the brush teeth against the roots and slowly slide the brush down the length of the hair.
5. Press the Temp Up and Down buttons at the same time to switch between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F).

Warning: To prevent hair damage and scalp burns, never hold the brush stationary.

# Charging Instructions

For best results, please fully charge the product before the first use.

- Use only the supplied charging cord to charge the product.
- If the display screen does not respond (or briefly displays a number before turning off) after pressing and holding the On/Off switch, this indicates the battery is critically low and requires immediate charging.
- When charging, the display screen will show the real-time battery percentage (for example, when the battery is charged to 30%, "30" will be displayed).
- When "100" is shown on the display screen, the battery is full. Unplug the device from the power supply.
- Charging time: When the battery is completely drained, a full charge requires approximately 2 hours and 30 minutes.
- Battery runtime: When fully charged, the product can provide up to 50 minutes of battery life for cordless usage.

Note: Actual battery runtime and charging times may vary slightly due to environmental factors, usage habits, and battery degradation.

# Cleaning and Maintenance

- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Do not use abrasive, corrosive, or flammable substances (e.g., bleach, alcohol, acetone) to clean any part of the product.
- Always ensure the brush is unplugged from the power source and has cooled down completely before cleaning.
- Use a clean, damp cloth to remove dust from the surface of the straightening brush. Place the brush in a dry place and wait until it is completely dry before using again.

EN

# Specifications

| | |
|---|---|
| Product name | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| Model | AA02A |
| Battery Rated Voltage | 7.4V DC |
| Rated power | 60W |
| Default temperature on first use | 180°C |
| Temperature range | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Automatic switch-off time | 30 minutes |
| Heating method | MCH |
| Dimensions | 215 × 46.5 × 45.5 mm |
| Weight | 298 g |

# Troubleshooting

| Common issue | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| Straightening brush won't turn on | Battery is drained | Plug in charger and charge for at least 15 minutes before turning on again |
| | Internal product fault | Return for repair |
| | Power cord is damaged | Return for repair |
| Display screen is not responding | Travel Mode accidentally turned on | Check that Travel Mode is turned off |
| | Display screen fault | Return for repair |

# ADVERTENCIA

- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Consulte a su instalador de RCD para obtener ayuda.
- Durante el uso, asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma de corriente y de que mantenga un contacto firme.
- Si utiliza una regleta, asegúrese de que cumple con las normas y regulaciones nacionales vigentes.
- La corriente nominal total de los aparatos conectados a la regleta no debe superar la corriente nominal de la toma fija o del circuito.
- Si percibe ruidos inusuales, olor extraño, calor anormal o cualquier fallo, deje de usar el producto inmediatamente, apáguelo y desenchúfelo.
- No utilice portalámparas con enchufes integrados para conectar aparatos domésticos.
- No utilice este producto cerca de materiales inflamables o explosivos, ni en entornos similares.
- No desmonte el aparato ni modifique el cableado interno, sus componentes o dispositivos de protección.

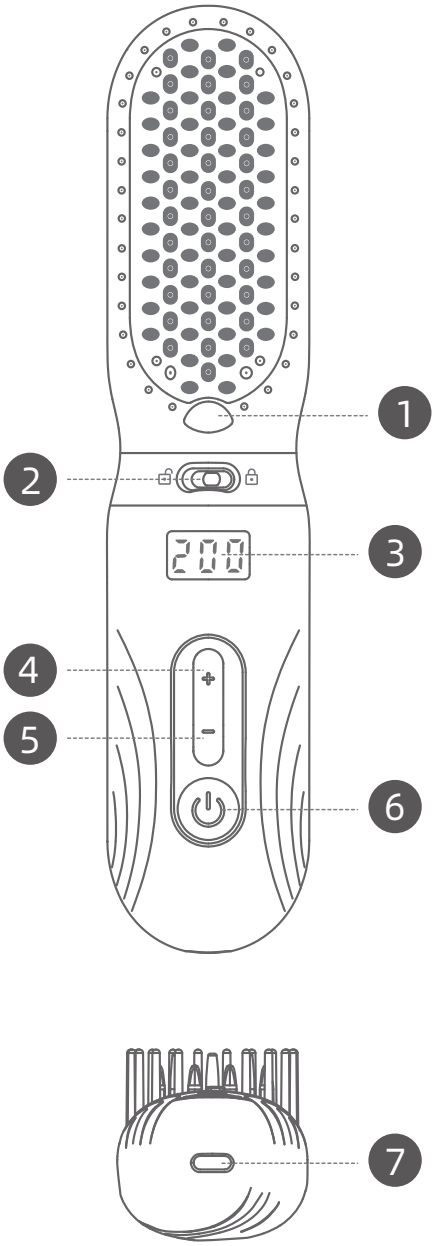


Este símbolo significa "No utilizar cerca de bañeras, duchas o recipientes llenos de agua".
ADVERTENCIA: No utilice el producto cerca de una bañera, ducha, lavabo u otros recipientes llenos de agua. Consulte "Limpieza y mantenimiento" para obtener más información.

- No tire del cable USB para desenchufar el cepillo alisador. Cuando deje el producto sin supervisión, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- No sustituya los fusibles por conductores ordinarios ni por fusibles que superen la capacidad indicada.
- No modifique los valores del interruptor de baja tensión o del RCD.

- Precaución: Para evitar cualquier peligro derivado del reseteo accidental del protector térmico, el cepillo alisador no se puede alimentar mediante una fuente de alimentación externa conmutada (como un temporizador) ni conectarse a un circuito que se enciende y apaga a intervalos regulares mediante un componente común.
- Para evitar quemaduras, no toque la salida de aire ni otras superficies calientes cuando el dispositivo esté en funcionamiento o justo después de apagarlo.
- Para evitar descargas eléctricas, no toque el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.
- Desenchufe el cepillo alisador cuando no esté en uso o antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, no lo enrolle ni lo ate cuando guarde el cepillo alisador.
- No utilice el cepillo alisador en lugares donde se utilicen aerosoles o productos en espray, ni cerca de materiales inflamables.
- Este producto solo debe utilizarse con potencia nominal. Por motivos de seguridad, no utilice adaptadores universales ni convertidores de voltaje.
- Si el producto no funciona correctamente, contacte con el fabricante para su reparación. No lo desmonte por su cuenta.
- Los niños a partir de 8 años, las personas con discapacidades físicas o intelectuales y aquellas con experiencia o conocimientos limitados pueden utilizar el producto de forma segura, siempre que reciban las instrucciones y supervisión adecuadas antes de su uso, para garantizar que comprenden los posibles riesgos.

# Descripción general del producto




1. Salida de iones negativos
2. Interruptor de encendido/apagado del modo viaje
3. Pantalla
4. Botón de aumento de temperatura
5. Botón de disminución de temperatura
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Puerto de carga



Este símbolo significa "No usar en la bañera o la ducha".

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario se incluyen únicamente a modo de referencia. Debido a actualizaciones y mejoras del producto, el producto real puede ser ligeramente distinto. Consulte el producto real.

ES

# Instrucciones de funcionamiento

| | |
|---|---|
|  | **Interruptor de encendido/apagado del modo viaje**<br>Activar el modo viaje: Deslice el interruptor hacia la derecha para activar el modo viaje. Con este modo activado, el cepillo no se puede encender.<br>Desactivar el modo viaje: Deslice el interruptor hacia la izquierda para desactivar el modo viaje. Una vez desactivado, el cepillo se podrá encender. |
| + | **Botón de aumento de temperatura**<br>Pulse una vez el botón de aumento de temperatura para incrementarla en 10 °C. La temperatura máxima es de 200 °C. |
| − | **Botón de disminución de temperatura**<br>Pulse una vez el botón de disminución de temperatura para reducirla en 10 °C. La temperatura mínima es de 140 °C. |
|  | **Interruptor de encendido/apagado**<br>Mantenga pulsado el interruptor para encender el cepillo. Dado que la temperatura predeterminada en el primer uso es de 180 grados, en la pantalla aparecerá "180". Para apagarlo, mantenga pulsado el botón de nuevo. La pantalla también se apagará. |

# Modo de empleo

1. La primera vez que utilice el cepillo alisador, seleccione una temperatura baja.
2. Antes de utilizar el cepillo alisador, compruebe las púas y asegúrese de que no queden cabellos sueltos ni restos de productos capilares.
3. Encienda la fuente de alimentación, ajuste la temperatura según sea necesario y espere a que el cepillo termine de precalentarse.
4. Durante su uso, sujete un mechón de cabello tenso con una mano. Presione las púas del cepillo contra la raíz y deslícelo lentamente a lo largo del cabello.
5. Pulse simultáneamente los botones de aumento y disminución de temperatura para cambiar entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

Advertencia: Para evitar daños en el cabello y quemaduras en el cuero cabelludo, no mantenga el cepillo inmóvil.

# Instrucciones de carga

Para obtener un rendimiento óptimo, cargue completamente el producto antes del primer uso.

- Utilice únicamente el cable de carga suministrado para cargar el producto.
- Si la pantalla no responde (o muestra un número brevemente antes de apagarse) después de mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado, significa que la batería está muy baja y hay que cargarla inmediatamente.
- Durante la carga, la pantalla mostrará el porcentaje de batería en tiempo real (por ejemplo, cuando la batería alcance el 30 %, se mostrará "30").
- Cuando en la pantalla aparezca "100", la batería estará completamente cargada. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Tiempo de carga: Cuando la batería está completamente descargada, una carga completa requiere aproximadamente 2 horas y 30 minutos.
- Tiempo de funcionamiento de la batería: Cuando está completamente cargado, el producto puede proporcionar hasta 50 minutos de duración de la batería para uso sin cable.

Nota: El tiempo de funcionamiento y los tiempos de carga reales de la batería pueden variar ligeramente debido a factores ambientales, hábitos de uso y degradación de la batería.

# Limpieza y mantenimiento

- No sumerja el producto en agua ni en ningún líquido mientras se carga.
- No utilice sustancias abrasivas, corrosivas o inflamables (por ejemplo, lejía, alcohol o acetona) para limpiar ninguna parte del producto.
- Asegúrese siempre de que el cepillo esté desenchufado de la fuente de alimentación y completamente frío antes de proceder a su limpieza.
- Utilice un paño limpio y húmedo para retirar el polvo de la superficie del cepillo alisador. Coloque el cepillo en un lugar seco y espere hasta que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.

ES

# Especificaciones

| | |
|---|---|
| Nombre del producto | Cepillo alisador sin cable Dreame Silky |
| Modelo | AA02A |
| Tensión Nominal de la Batería | 7.4V DC |
| Potencia nominal | 60W |
| Temperatura predeterminada en el primer uso | 180 °C |
| Intervalo de temperaturas | 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C |
| Tiempo de apagado automático | 30 minutos |
| Método de calentamiento | MCH |
| Dimensiones | 215 x 46,5 x 45,5 mm |
| Peso | 298 g |

# Resolución de problemas

| Problema común | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| El cepillo alisador no se enciende | La batería está agotada | Conecte el cargador y cárguelo durante al menos 15 minutos antes de volver a intentarlo. |
| | Fallo interno del producto | Envíelo a reparación |
| | El cable de alimentación está dañado | Envíelo a reparación |
| La pantalla no responde | El modo viaje se ha activado accidentalmente | Compruebe que el modo viaje esté desactivado |
| | Fallo de la pantalla | Envíelo a reparación |

# AVERTISSEMENT

- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant résiduel dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Consultez votre installateur de dispositifs différentiels à courant résiduel pour obtenir de l'aide.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que la fiche d'alimentation est complètement insérée dans la prise et maintenez un bon contact entre la fiche et la prise.
- Lors de l'utilisation d'une multiprise, assurez-vous qu'elle est conforme aux normes et réglementations nationales.
- La puissance nominale totale des appareils domestiques connectés à la multiprise ne doit pas dépasser la puissance nominale de la prise ou du circuit fixe d'origine.
- Si vous remarquez des bruits ou des odeurs anormales, ou si le produit semble anormalement chaud ou présente un défaut, cessez immédiatement de l'utiliser, éteignez-le et débranchez-le.
- N'utilisez pas de douilles de lampe avec prises intégrées pour alimenter des appareils électroménagers.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables ou explosifs, ou dans des environnements similaires.
- Ne démontez pas vous-même les appareils électroménagers et ne modifiez pas le câblage interne, les composants ou les dispositifs de protection.

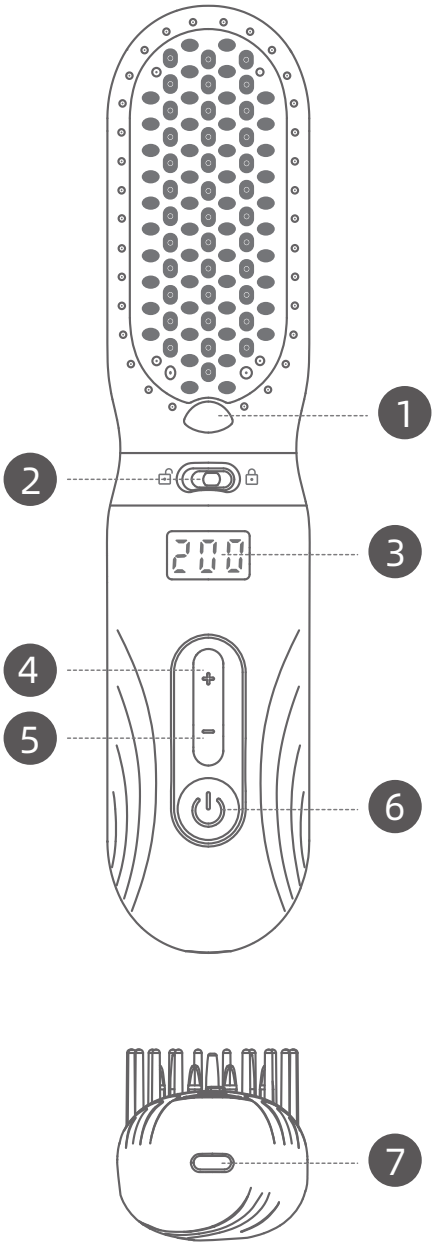


Ce symbole signifie « Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un récipient rempli d'eau ».
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
Voir la section « Nettoyage et entretien » pour plus de détails.

- Ne tirez pas sur le cordon USB lorsque vous débranchez la brosse lissante. Lorsque vous laissez le produit sans surveillance, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne remplacez pas les fusibles de ce produit par des conducteurs ordinaires ou des fusibles qui dépassent la capacité de courant spécifiée.
- Ne modifiez pas vous-même les valeurs de consigne du disjoncteur basse tension ou du disjoncteur différentiel.

- Mise en garde : pour éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle de la protection thermique, la brosse lissante ne doit pas être alimentée par une alimentation externe commutée (telle qu'un minuteur) ou connectée à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par un composant commun.
- Pour éviter tout risque de brûlure, ne touchez pas la sortie d'air ou d'autres surfaces chaudes lorsque l'appareil fonctionne ou vient d'être éteint.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne touchez pas la fiche d'alimentation ou toute partie du produit avec des mains mouillées.
- Débranchez la brosse lissante lorsqu'elle n'est pas utilisée ou avant de procéder à son entretien ou à sa réparation.
- Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation, n'enroulez pas ou ne nouez pas le cordon lorsque vous rangez la brosse lissante.
- N'utilisez pas la brosse lissante dans des endroits où des produits en aérosol ou en spray sont utilisés ou à proximité de matériaux inflammables.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique nominale. Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas d'adaptateurs de prise universels ou de convertisseurs de tension.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez le fabricant pour réparation. Ne le démontez pas vous-même.
- Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant de handicaps physiques ou intellectuels, ou les personnes ayant une expérience ou des connaissances limitées peuvent utiliser le produit en toute sécurité, à condition qu'elles soient sous surveillance et qu'elles reçoivent des instructions appropriées avant utilisation pour s'assurer qu'elles comprennent les dangers potentiels.

# Présentation du produit




1 Sortie d'ions négatifs

2 Bouton Marche/Arrêt du mode déplacement

3 Écran d'affichage

4 Bouton d'augmentation de la température

5 Bouton de diminution de la température

6 Bouton Marche/Arrêt

7 Port de recharge



Ce symbole signifie « Ne pas utiliser dans un bain ou sous la douche ».

Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le manuel d'utilisation ne sont fournies qu'à titre indicatif. En raison des mises à jour et des améliorations apportées au produit, le produit réel peut être légèrement différent. Veuillez vous reporter au produit réel.

FR

# Instructions d'utilisation

| | |
|---|---|
|  | **Bouton Marche/Arrêt du mode déplacement**<br>Activation du mode déplacement : faites glisser le bouton vers la droite pour activer le mode déplacement. Lorsque cette option est activée, la brosse ne peut pas être mise en marche.<br>Désactivation du mode déplacement : faites glisser le bouton vers la gauche pour désactiver le mode déplacement. La brosse peut être mise en marche. |
| + | **Bouton d'augmentation de la température**<br>Appuyez une fois sur le bouton d'augmentation de la température pour augmenter la température de 10 °C. La température maximale est de 200 °C. |
| − | **Bouton de diminution de la température**<br>Appuyez une fois sur le bouton de diminution de la température pour diminuer la température de 10 °C. La température minimale est de 140 °C. |
|  | **Bouton Marche/Arrêt**<br>Maintenez le bouton enfoncé pour mettre la brosse en marche. Puisque la température par défaut lors de la première utilisation est de 180 degrés, le chiffre « 180 » s'affichera à l'écran. Appuyez de nouveau sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil. L'écran d'affichage s'éteindra également. |

# Comment l'utiliser

1. Sélectionnez une température plus basse lorsque vous utilisez la brosse lissante pour la première fois.
2. Avant utilisation, inspectez les dents de la brosse lissante et assurez-vous qu'il n'y a pas de cheveux ni de résidus de produits capillaires.
3. Mettez l'appareil sous tension, réglez la température selon les besoins et attendez que la brosse lissante ait fini de préchauffer.
4. Pendant l'utilisation, tendez une mèche de cheveux d'une main. Appuyez les dents de la brosse contre les racines et faites glisser lentement la brosse le long des cheveux.
5. Appuyez en même temps sur les boutons d'augmentation et de diminution de la température pour basculer entre les degrés Celsius (°C) et les degrés Fahrenheit (°F).

Avertissement : pour éviter d'abîmer les cheveux et de brûler le cuir chevelu, ne laissez jamais la brosse immobile.

# Instructions de recharge

Pour de meilleurs résultats, chargez complètement le produit avant la première utilisation.

- Utilisez uniquement le cordon de charge fourni pour charger le produit.
- Si l'écran d'affichage ne répond pas (ou affiche brièvement un chiffre avant de s'éteindre) après avoir appuyé sur le bouton Marche/Arrêt, cela indique que la batterie est très faible et doit être rechargée immédiatement.
- Pendant la recharge, l'écran affiche le pourcentage de batterie en temps réel (par exemple, lorsque la batterie est chargée à 30 %, le chiffre « 30 » s'affiche).
- Lorsque le chiffre « 100 » s'affiche à l'écran, la batterie est complètement rechargée. Débranchez l'appareil de l'alimentation.
- Temps de recharge : lorsque la batterie est complètement déchargée, une charge complète dure environ 2 heures et 30 minutes.
- Autonomie de la batterie : lorsqu'il est complètement chargé, le produit offre jusqu'à 50 minutes d'autonomie pour une utilisation sans fil.

Remarque : l'autonomie et les temps de charge réels de la batterie peuvent varier légèrement en fonction des facteurs environnementaux, des habitudes d'utilisation et de la dégradation de la batterie.

# Nettoyage et entretien

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de substances abrasives, corrosives ou inflammables (eau de Javel, alcool, acétone, etc.) pour nettoyer toute partie du produit.
- Assurez-vous toujours que la brosse est débranchée de la source d'alimentation et qu'elle a complètement refroidi avant de la nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre et humide pour retirer la poussière de la surface de la brosse lissante. Placez la brosse dans un endroit sec et attendez qu'elle soit complètement sèche avant de la réutiliser.

FR

# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Nom du produit | Brosse lissante sans fil Dreame Silky |
| Modèle | AA02A |
| Tension nominale de la batterie | 7,4 V c.c. |
| Puissance nominale | 60W |
| Température par défaut lors de la première utilisation | 180 °C |
| Plage de températures | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Durée d'arrêt automatique | 30 minutes |
| Méthode de chauffe | MCH |
| Dimensions | 215 x 46,5 x 45,5 mm |
| Poids | 298 g |

# Résolution des problèmes

| Problème courant | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| La brosse lissante ne s'allume pas | La batterie est déchargée | Branchez le chargeur et laissez-le charger pendant au moins 15 minutes avant de le rallumer |
| | Défaut interne du produit | Retournez l'appareil pour réparation |
| | Le cordon d'alimentation est endommagé | Retournez l'appareil pour réparation |
| L'écran d'affichage ne répond pas | Mode déplacement activé par erreur | Vérifiez que le mode déplacement est désactivé |
| | Défaut de l'écran d'affichage | Retournez l'appareil pour réparation |

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, обеспечивающую подачу питания в ванную комнату, устройство дифференциального тока (УДТ) с поддержкой номинального дифференциального отключающего тока не более 30 мА. Обратитесь за помощью к специалисту по установке УДТ.
- Во время использования следите за тем, чтобы вилка кабеля питания была полностью вставлена в электрическую розетку и чтобы между ними был надежный контакт.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он соответствует национальным стандартам и нормативным актам.
- Суммарный номинальный ток бытовых приборов, подключенных к удлинителю, не должен превышать номинальный ток исходной стационарной электрической розетки или цепи.
- Если вы замечаете появление каких-либо необычных звуков или запахов, если устройство чрезмерно нагревается или выходит из строя, немедленно прекратите его использование, выключите его и отсоедините от электросети.
- Не используйте патроны для ламп со встроенными электрическими розетками для подачи питания на бытовые приборы.
- Запрещается использовать это устройство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами или в аналогичных средах.
- Не разбирайте бытовые приборы и не модифицируйте внутреннюю проводку, компоненты или защитные устройства самостоятельно.

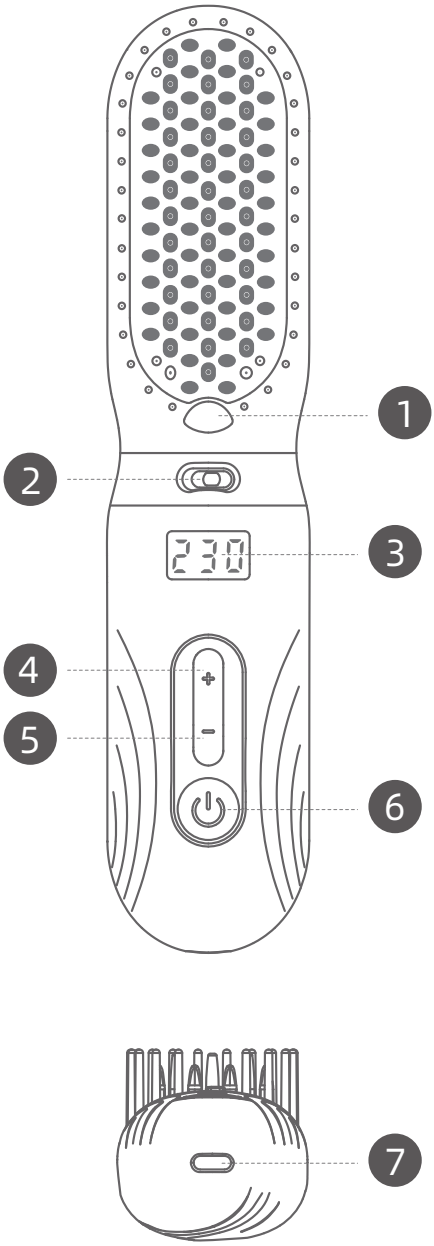


Этот символ означает: «Не использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами или емкостями, наполненными водой». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте это устройство рядом с ванной, душем, раковиной или другими емкостями, наполненными водой. Подробные сведения см. в разделе «Очистка и обслуживание».

- Не тяните за кабель USB при отключении щетки для выпрямления волос от электрической розетки. Оставляя устройство без присмотра, отсоединяйте его от источника питания.
- Не заменяйте плавкие вставки предохранителей этого устройства обычными проводниками или плавкими вставками предохранителей, которые превышают указанную допустимую нагрузку по току.
- Не изменяйте заданные значения автоматического низковольтного выключателя или УДТ самостоятельно.

- Внимание! Во избежание возникновения опасных ситуаций, связанных со случайным сбросом устройства защиты от перегрева, не следует подключать щетку для выпрямления волос к внешнему переключающему источнику питания (например, к таймеру) или к цепи, регулярно включаемой и отключаемой общим компонентом.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к отверстию для выпуска воздуха или другим горячим поверхностям во время работы устройства или сразу после его выключения.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке кабеля питания или какой-либо части устройства мокрыми руками.
- Отключайте щетку для выпрямления волос от электросети, когда она не используется, а также перед ее обслуживанием и ремонтом.
- Во избежание повреждения кабеля питания не сворачивайте и не завязывайте его в узел при хранении щетки для выпрямления волос.
- Не пользуйтесь щеткой для выпрямления волос в местах, где используются аэрозольные средства или спреи, а также рядом с легковоспламеняющимися веществами.
- Это устройство следует использовать только с таким источником питания, который соответствует указанным номинальным характеристикам. В целях безопасности не используйте универсальные адаптеры для вилки кабеля питания или преобразователи напряжения.
- Если устройство не работает надлежащим образом, обратитесь к производителю для выполнения ремонта. Не разбирайте его самостоятельно.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с нарушениями физических или интеллектуальных способностей, а также лица с ограниченным опытом или знаниями могут безопасно эксплуатировать устройство при условии, что они находятся под надлежащим присмотром и получили надлежащие инструкции перед эксплуатацией, чтобы понимать потенциальные риски.

# Обзор устройства




1. Отверстие для выпуска отрицательно заряженных ионов
2. Переключатель режима транспортировки
3. Дисплей
4. Кнопка увеличения температуры
5. Кнопка уменьшения температуры
6. Выключатель питания
7. Разъем для зарядки



Этот символ означает: «Не использовать во время принятия ванны или душа».

Иллюстрации устройства, аксессуаров и интерфейса пользователя приведены в руководстве пользователя исключительно в справочных целях. В связи с обновлением и модернизацией устройства его фактический внешний вид может незначительно отличаться. Ознакомьтесь с реальным устройством.

RU

# Пайдалану нұсқаулары

| | |
|---|---|
|  | **Жүріс режимінің қосу/өшіру тетігі**<br>Жүріс режимін қосу: жүріс режимін қосу үшін тетікті оңға қарай сырғытыңыз. Қосылған кезде, щетканы қосу мүмкін емес.<br>Жүріс режимін өшіру: жүріс режимін өшіру үшін тетікті солға қарай сырғытыңыз. Щетканы қосуға болады. |
| + | **"Температураны арттыру" түймесі**<br>Температураны 10°C-қа арттыру үшін "Температураны арттыру" түймесін бір рет басыңыз. Максималды температура параметрі — 200°C. |
| − | **"Температураны азайту" түймесі**<br>Температураны 10°C-қа азайту үшін "Температураны азайту" түймесін бір рет басыңыз. Минималды температура параметрі — 140°C. |
|  | **Қосу/өшіру тетігі**<br>Щетканы қосу үшін басып тұрыңыз. Алғаш пайдалану кезіндегі әдепкі температура 180 градус болғандықтан, дисплей экранында "180" мәні көрсетіледі. Өшіру үшін қайта басып тұрыңыз. Дисплей экраны да өшеді. |

# Пайдалану әдісі

1. Түзету щеткасын бірінші рет пайдаланған кезде, төменірек температураны таңдаңыз.
2. Пайдаланбас бұрын, түзету щеткасының қылшықтарын тексеріп, онда түскен шаш пен шаш күтіміне арналған өнім қалдықтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Қуат көзін қосып, температураны қажетінше орнатыңыз да, түзету щеткасының алдын ала қыздыруды аяқтауын күтіңіз.
4. Пайдалану кезінде тартылған шаш бөлігін бір қолыңызбен ұстаңыз. Щетка қылшықтарын шаш түбіне қарай басып, щетканы шаш бойымен төмен қарай баяу сырғытыңыз.
5. Цельсий (°C) және Фаренгейт (°F) шкалалары арасында ауыстыру үшін "Температураны арттыру" және "азайту" түймелерін бір уақытта басыңыз.
Ескерту: шаштың зақымдалуына және бас терісінің күюіне жол бермеу үшін щетканы еш уақытта қозғалыссыз күйде ұстап тұрмаңыз.

# Зарядтау нұсқаулары

Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін бірінші рет пайдаланар алдында өнімді толығымен зарядтаңыз.

- Өнімді зарядтау үшін тек берілген зарядтау сымын пайдаланыңыз.
- Егер қосу/өшіру тетігін басып тұрғаннан кейін дисплей экраны жауап бермесе (немесе өшер алдында санды аз уақытқа көрсетсе), бұл батарея зарядының өте төмен және оны дереу зарядтау қажет екенін білдіреді.
- Зарядтау кезінде дисплей экраны нақты уақыттағы батарея пайызын көрсетеді (мысалы, батарея 30%-ға дейін зарядталса, "30" мәні көрсетіледі).
- Дисплей экранында "100" мәні көрсетілсе, батарея заряды толық деген сөз. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Зарядтау уақыты: Батарея толығымен таусылғанда, шамамен 2 сағат және 30 минут толық зарядтау қажет.
- Батареяның жұмыс уақыты: толық зарядталған кезде, өнім сымсыз пайдалану үшін батареяның 50 минутқа дейінгі қызмет ету мерзімін қамтамасыз ете алады.

Ескертпе: қоршаған орта факторларына, қолдану ерекшеліктеріне, сондай-ақ батареяның тозуына байланысты, батареяның нақты жұмыс уақыты мен зарядтау уақыты аздап өзгеруі мүмкін.

# Тазалау және техникалық қызмет көрсету

- Өнімді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Өнімнің кез келген бөлігін тазалау үшін абразивті, коррозиялық немесе жанғыш заттарды (мысалы, ағартқыш, спирт, ацетон) пайдаланбаңыз.
- Тазалау алдында әрдайым щетканың қуат көзінен ажыратылғанына және толығымен суығанына көз жеткізіңіз.
- Түзету щеткасы бетіндегі шаңды кетіру үшін таза, дымқыл шүберек пайдаланыңыз. Қайта пайдаланбас бұрын, щетканы құрғақ жерге қойып, толығымен құрғауын күтіңіз.

RU

# Техникалық сипаттамалары

| | |
|---|---|
| Өнім атауы | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| Үлгісі | AA02A |
| Номиналды кернеуі | ТТ 7,4 В |
| Номиналды қуаты | 60 Вт |
| Алғашқы пайдалану кезіндегі әдепкі температура | 180°C |
| Температура ауқымы | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Автоматты түрде өшіру уақыты | 30 минут |
| Қыздыру әдісі | МСН |
| Өлшемдері | 215 × 46,5 × 45,5 мм |
| Салмағы | 298 г |

# Ақауларды жою

| Жалпы ақау | Ықтимал себебі | Шешімі |
|---|---|---|
| Түзету щеткасы қосылмайды | Батарея заряды таусылған | Қайта қоспас бұрын, зарядтау құрылғысын қосып, кемінде 15 минут зарядтаңыз |
| | Өнімнің ішкі ақауы | Жөндеуге қайтару |
| | Қуат сымы зақымдалған | Жөндеуге қайтару |
| Дисплей экраны жауап бермейді | Жүріс режимі байқаусызда қосылды | Жүріс режимінің өшірілгенін тексеріңіз |
| | Дисплей экранының ақауы | Жөндеуге қайтару |

# ЕСКЕРТУ

- Қосымша қорғаныс үшін ванна бөлмесіне берілетін электр тізбегінде номиналды қалдық жұмыс тогы 30 мА аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) орнату ұсынылады. Көмек керек болса, RCD орнатушымен кеңесіңіз.
- Пайдалану кезінде қуат ашасының розеткаға толығымен енгізілгеніне көз жеткізіп, аша мен розетка арасында мықты байланыс орнатылуын қамтамасыз етіңіз.
- Электрлік ұзартқышты пайдаланған кезде, оның мемлекеттік стандарттар мен ережелерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Электрлік ұзартқышқа жалғанған тұрмыстық электр құралдарының жалпы номиналды тогы түпнұсқа штепсельді розетканың немесе тізбектің номиналды тогынан аспауы керек.
- Егер қандай да бір бөгде шу не иіс байқалса немесе өнімнің әдеттен тыс ыстық не ақаулы екені сезілсе, пайдалануды дереу тоқтатып, оны өшіріңіз және қуат көзінен ажыратыңыз.
- Тұрмыстық электр құралдарын қосу үшін біріктірілген шығыстары бар шам патрондарын пайдаланбаңыз.
- Бұл өнімді жанғыш не жарылғыш материалдар жанында немесе соған ұқсас орталарда пайдаланбау керек.
- Тұрмыстық электр құралдарын өз бетіңізше бөлшектеуге немесе ішкі сымдарды, құрамдастарды не қорғаныс құрылғыларын өзгертуге болмайды.

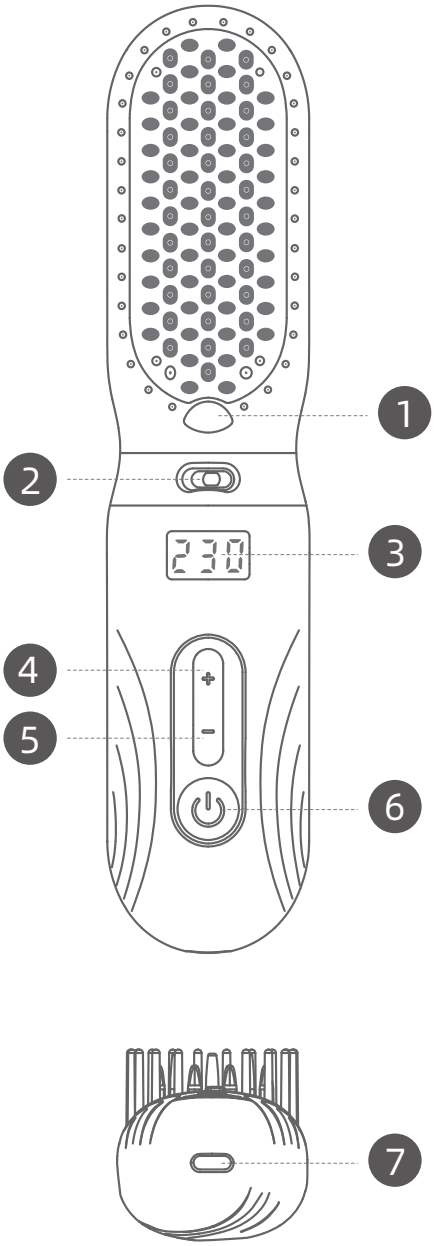


Бұл таңба "Ванналар, душ кабиналары немесе су толтырылған ыдыстар жанында пайдалануға болмайды" дегенді білдіреді.
ЕСКЕРТУ: өнімді ванна, душ, шұңғылша немесе су толтырылған басқа ыдыстар жанында пайдаланбаңыз.
Мәліметтер алу үшін "Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін қараңыз.

- Түзету щеткасын ажыратқан кезде, USB сымынан тартпаңыз. Өнімді қараусыз қалдырған жағдайда, оны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Бұл өнімнің балқымалы сақтандырғыштарын көрсетілген ток күшінен асатын кәдімгі өткізгіштермен немесе балқымалы сақтандырғыштармен ауыстырмаңыз.
- Төмен кернеулі автоматты ажыратқыш немесе RCD орнатылған мәндерін өз бетіңізше өзгертпеңіз.

- Сақ болыңыз: термиялық қорғау құралының оқыс қалпына келтірілуінен туындайтын қауіптердің алдын алу үшін түзету щеткасын қосылатын сыртқы қуат көзінен (мысалы, таймер) қуаттандыруға немесе жалпы құрамдас арқылы жүйелі түрде қосылып-өшірілетін тізбекке қосуға болмайды.
- Күйіп қалмау үшін құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде немесе ол жаңа ғана өшірілген жағдайда, ауа шығысына немесе басқа да ыстық беттерге қол тигізбеңіз.
- Электр тогының соғуына жол бермеу үшін ашаны немесе өнімнің кез келген бөлігін дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Түзету щеткасын пайдаланбаған кезде немесе техникалық қызмет көрсету және жөндеу алдында розеткадан ажыратыңыз.
- Қуат сымына зақым келтірмеу үшін түзету щеткасын сақтаған кезде, сымды орамаңыз немесе байламаңыз.
- Түзету щеткасын аэрозольдер не спрей өнімдері қолданылатын жерлерде немесе жанғыш материалдар жанында пайдаланбаңыз.
- Бұл өнімді тек номиналды қуат көзімен пайдалану керек. Қауіпсіздік мақсатында әмбебап аша адаптерлерін немесе кернеу түрлендіргіштерін пайдаланбаңыз.
- Егер өнім дұрыс жұмыс істемесе, жөндету үшін өндірушіге хабарласыңыз. Өз бетіңізше бөлшектемеңіз.
- Пайдалану алдында ықтимал қауіптерді түсінетініне көз жеткізу үшін тиісті бақылау жүргізіліп, нұсқау берілген жағдайда ғана 8 жастағы және одан үлкен балалар, физикалық не ақыл-ой кемістігі бар адамдар немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдар өнімді қауіпсіз түрде пайдалана алады.

# Өнімге шолу




1. Теріс ион шығысы
2. Жүріс режимінің қосу/өшіру тетігі
3. Дисплей экраны
4. "Температураны арттыру" түймесі
5. "Температураны азайту" түймесі
6. Қосу/өшіру тетігі
7. Қуаттау порты



Бұл таңба "Шомылу немесе душқа түсу кезінде пайдалануға болмайды" дегенді білдіреді.

Пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, аксессуарлар және пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтама үшін берілген. Өнімді жаңартуға және жетілдіруге байланысты, нақты өнім сәл өзгеше болуы мүмкін. Нақты өнімді қараңыз.

KZ

# Инструкции по эксплуатации

| | |
|---|---|
|  | **Переключатель режима транспортировки**<br>Включение режима транспортировки: сдвиньте переключатель вправо, чтобы включить режим транспортировки. Когда этот режим активен, включение щетки невозможно.<br>Выключение режима транспортировки: сдвиньте переключатель влево, чтобы выключить режим транспортировки. Включение щетки становится возможным. |
| + | **Кнопка увеличения температуры**<br>Нажмите кнопку увеличения температуры один раз, чтобы увеличить температуру на 10 °C. Максимальная температура, доступная для настройки, составляет 200 °C. |
| − | **Кнопка уменьшения температуры**<br>Нажмите кнопку уменьшения температуры один раз, чтобы уменьшить температуру на 10 °C. Минимальная температура, доступная для настройки, составляет 140 °C. |
|  | **Выключатель питания**<br>Нажмите и удерживайте, чтобы включить щетку. Поскольку температура, устанавливаемая по умолчанию при первом использовании, составляет 180 °C, на дисплее будет отображаться индикация «180». Снова нажмите и удерживайте, чтобы выключить устройство. Дисплей также выключается. |

# Инструкции по использованию

1. При первом использовании щетки для выпрямления волос выберите более низкую температуру.
2. Перед использованием осмотрите зубцы щетки для выпрямления волос и убедитесь, что на них нет выпавших волос и остатков средств для ухода за волосами.
3. Включите питание, установите требуемую температуру и дождитесь завершения предварительного нагрева щетки для выпрямления волос.
4. Во время использования придерживайте прядь волос одной рукой. Прижмите зубцы щетки к корням волос и медленно проведите щеткой по всей длине волос.
5. Одновременно нажмите кнопки увеличения и уменьшения температуры для переключения между градусами Цельсия (°C) и Фаренгейта (°F).

Предупреждение. Во избежание повреждения волос и получения ожогов кожи головы не удерживайте щетку неподвижно.

# Инструкции по зарядке

Для получения наилучших результатов полностью зарядите устройство перед первым использованием.

- Для зарядки устройства пользуйтесь только тем кабелем, который входит в комплект поставки.
- Если после нажатия и удержания выключателя питания дисплей не реагирует (или на нем кратковременно отображается числовое значение, а затем он выключается), это означает, что уровень заряда аккумулятора критически низкий и требуется немедленная зарядка.
- Во время зарядки на дисплее в реальном времени отображается процентное значение уровня заряда аккумулятора (например, когда аккумулятор заряжен на 30%, отображается индикация «30»).
- Когда на дисплее отображается индикация «100», аккумулятор полностью заряжен. Отключите устройство от источника питания.
- Время зарядки: когда аккумулятор полностью разряжен, для полной зарядки требуется приблизительно 2 часа 30 минут.
- Время работы от аккумулятора: когда устройство полностью заряжено, оно может работать от аккумулятора в беспроводном режиме до 50 минут.

Примечание. Фактическое время работы от аккумулятора и время зарядки может незначительно отличаться из-за воздействия факторов окружающей среды, особенностей использования и износа аккумулятора.

# Очистка и обслуживание

- Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте абразивные, агрессивные или легковоспламеняющиеся вещества (например, отбеливатель, спирт, ацетон) для очистки каких-либо деталей устройства.
- Перед очисткой всегда отключайте щетку от источника питания и давайте ей полностью остыть.
- Чтобы очистить поверхность щетки для выпрямления волос от пыли, используйте чистую влажную ткань. Поместите щетку в сухое место и дождитесь ее полного высыхания перед продолжением использования.

KZ

# Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Название устройства | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| Модель | AA02A |
| Номинальное напряжение аккумулятора | 7,4 В пост. тока |
| Номинальная мощность | 60 Вт |
| Температура по умолчанию при первом использовании | 180 °C |
| Диапазон температур | 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C |
| Время автоматического выключения | 30 минут |
| Метод нагрева | МСН |
| Размеры | 215 × 46,5 × 45,5 мм |
| Вес | 298 г |

# Поиск и устранение неисправностей

| Распространенные проблемы | Возможная причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Щетка для выпрямления волос не включается. | Разряженный аккумулятор | Подключите зарядное устройство и выполняйте зарядку в течение не менее 15 минут перед повторным включением. |
| | Внутренняя неисправность устройства | Верните для ремонта. |
| | Повреждение кабеля питания | Верните для ремонта. |
| Дисплей не реагирует. | Случайное включение режима транспортировки | Убедитесь, что режим транспортировки выключен. |
| | Неисправность дисплея | Верните для ремонта. |

# OGOHLANTIRISH

- Qoʻshimcha himoya maqsadida, hammomni taʼminlovchi elektr zanjirida nominal qoldiq ishchi toki 30 mA dan oshmaydigan qoldiq tok qurilmasini (RCD) oʻrnatish tavsiya etiladi. Yordam uchun RCD oʻrnatuvchi bilan maslahatlashing.
- Foydalanish paytida elektr vilkasi rozetkaga toʻliq kiritilganligiga ishonch hosil qiling va vilka va rozetka oʻrtasidagi aloqani mustahkam saqlang.
- Elektr tarmogʻidan foydalanganda, uning milliy standartlar va qoidalarga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- Elektr tarmogʻiga ulangan maishiy asboblarning umumiy nominal toki dastlabki qoʻzgʻalmas rozetka yoki zanjirning nominal tokidan oshmasligi kerak.
- Agar biror gʻalati shovqin yoki hidni sezsangiz yoki mahsulot gʻayritabiiy darajada issiq boʻlib ketsa yoki nosozlik vujudga kelsa, uni darhol ishlatishni toʻxtating, oʻchiring va rozetkadan chiqaring.
- Maishiy texnikalarni quvvatlantirish uchun rozetkalari oʻrnatilgan lampa tutqichlardan foydalanmang.
- Ushbu mahsulotni yongʻin va portlash xavfi boʻlgan materiallar yaqinida yoki shunga oʻxshash joylarda ishlatish mumkin emas.
- Maishiy texnikalarni oʻzingiz qismlarga ajratmang, ichki simlar, komponentlar va himoya vositalarini oʻzgartirmang.

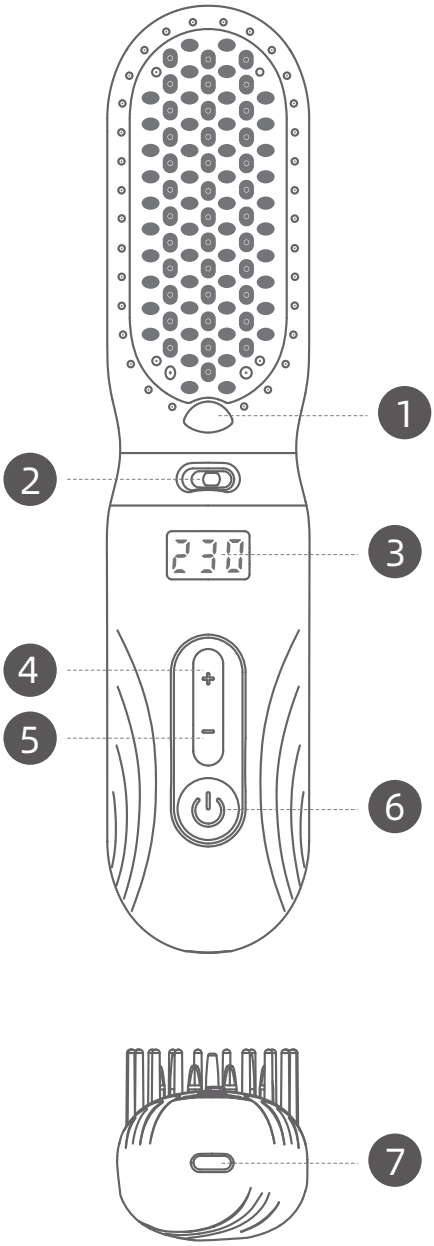


Bu belgi “Vanna, dush xonalari yoki suv bilan toʻldirilgan idishlar yaqinida ishlatmang” degan maʼnoni bildiradi. OGOHLANTIRISH: Mahsulotni vanna, dush, rakovina yoki suv bilan toʻldirilgan boshqa idishlar yaqinida ishlatmang. Tafsilotlar uchun “Tozalash va texnik xizmat koʻrsatish”ga qarang.

- Soch tekislovchi choʻtkani rozetkadan ajratayotganda USB kabelidan tortmang. Mahsulotni qarovsiz qoldirayotganingizda, uni elektr taʼminotidan uzib qoʻying.
- Ushbu mahsulotning saqlagich bogʻlamlarini oddiy oʻtkazgichlar yoki belgilangan tok kuchidan oshib ketadigan saqlagich bogʻlamlari bilan almashtirmang.
- Past kuchlanishli avtomatik uzgich yoki RCD'ning belgilangan qiymatlarini oʻzingiz oʻzgartirmang.

- Diqqat: Termal himoyachining tasodifan qayta ishga tushishidan kelib chiqadigan xavflarning oldini olish maqsadida, soch tekislovchi choʻtkani tashqi oʻchirib-yoqiladigan quvvat manbaiga (masalan, taymerga) ulash yoki muntazam ravishda yoqib-oʻchiriladigan bogʻlanishlardan quvvatlantirish mumkin emas.
- Kuyishdan saqlanish uchun, qurilma ishlab turganida yoki endigina oʻchirilganida, havo chiqish teshigi yoki boshqa issiq yuzalarga tegmang.
- Elektr toki urishining oldini olish uchun hoʻl qoʻllaringiz bilan quvvat vilkasi yoki mahsulotning biron bir qismiga tegmang.
- Ishlatilmayotganda yoki texnik xizmat koʻrsatish va taʼmirlashdan oldin soch tekislovchi choʻtkani elektr tarmogʻidan uzing.
- Soch tekislovchi choʻtkani saqlashda elektr kabelini shikastlanishdan saqlash uchun uni oʻramang yoki bogʻlamang.
- Aerozol yoki purkaladigan mahsulotlar qoʻllaniladigan joylarda hamda yonuvchan materiallar yaqinida soch tekislovchi choʻtkadan foydalanmang.
- Ushbu mahsulot faqat nominal quvvat manbai bilan ishlatilishi kerak. Xavfsizlik maqsadida, universal rozetka adapterlari yoki kuchlanish konverterlaridan foydalanmang.
- Agar mahsulot toʻgʻri ishlamaydigan boʻlsa, uni taʼmirlash uchun ishlab chiqaruvchi bilan bogʻlaning. Uni oʻzingiz mustaqil ravishda qismlarga ajratmang.
- 8 yosh va undan katta bolalar, jismoniy yoki aqliy imkoniyati cheklangan shaxslar, shuningdek tajribasi yoki bilimi cheklangan odamlar ushbu mahsulotdan faqat foydalanishdan oldin ularga tegishli nazorat va yoʻriqnoma berilib, mumkin boʻlgan xavf-xatarlar tushuntirilgan taqdirdagina xavfsiz foydalanishlari mumkin.

# Mahsulot bo'yicha umumiy ma'lumot




1. Manfiy ion chiqish teshigi
2. Sayohat rejimi yoqish/o'chirish tugmasi
3. Displey ekrani
4. Haroratni ko'tarish tugmasi
5. Haroratni pasaytirish tugmasi
6. Yoqish/O'chirish tugmasi
7. Quvvatlash porti



Bu belgi "cho'milish yoki dush qabul qilish paytida foydalanmang" degan ma'noni anglatadi.

Ushbu foydalanuvchi qo'llanmasidagi mahsulot, aksessuarlar va foydalanuvchi interfeysi rasmlari faqat ma'lumot uchun. Mahsulot yangilanishi va takomillashishi sababli asl mahsulot biroz farqli bo'lishi mumkin. Asl mahsulotga qarang.

UZ

# Ishlatish boʻyicha koʻrsatmalar

| | |
|---|---|
|  | **Sayohat rejimi yoqish/oʻchirish tugmasi**<br>Sayohat rejimini yoqish: Sayohat rejimini faollashtirish uchun tugmani oʻngga suring. U faollashtirilganida choʻtka yoqilmaydi.<br>Sayohat rejimini oʻchirish: Sayohat rejimini oʻchirish uchun tugmani chap tomonga suring. Choʻtkani yoqish mumkin. |
| + | **Haroratni koʻtarish tugmasi**<br>Haroratni 10°C ga oshirish uchun Haroratni koʻtarish tugmasini bir marta bosing. Maksimal harorat sozlamasi 200°C. |
| – | **Haroratni pasaytirish tugmasi**<br>Haroratni 10°C ga pasaytirish uchun Haroratni pasaytirish tugmasini bir marta bosing. Minimal harorat sozlamasi 140°C. |
|  | **Yoqish/Oʻchirish tugmasi**<br>Choʻtkani yoqish uchun bosib turing. Standart harorat 180 daraja boʻlgani uchun birinchi foydalanishda displey ekranida “180” koʻrsatiladi. Oʻchirish uchun yana bosib turing. Displey ekrani ham oʻchadi. |

# Qanday foydalaniladi

1. Soch tekislovchi choʻtkani birinchi marta ishlatishda pastroq haroratni tanlang.
2. Ishlatishdan oldin soch tekislovchi choʻtkaning tishlarini tekshiring va unda soch tolalari va soch mahsulotlari qoldiqlari yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
3. Quvvat manbaini yoqing, kerakli haroratni belgilang va soch tekislovchi choʻtka toʻliq qizigunicha kutib turing.
4. Foydalanish vaqtida sochning bir tutamini bir qoʻlingiz bilan mahkam tortib turing. Choʻtka tishlarini soch ildizlariga qattiq bosib, sekin-asta soch uzunligi boʻylab pastga suring.
5. Selsiy (°C) va Farengeyt (°F) oʻrtasida almashish uchun Haroratni koʻtarish va pasaytirish tugmalarini bir vaqtning oʻzida bosing.

Ogohlantirish: Sochlarning shikastlanishi va bosh terisi kuyishining oldini olish uchun choʻtkani hech qachon bir joyda ushlab turmang.

# Quvvatlash boʻyicha koʻrsatmalar

Eng yaxshi natijalar uchun mahsulotni birinchi marta ishlatishdan oldin toʻliq quvvatlang.

- Mahsulotni quvvatlash uchun faqat oʻzi bilan birga kelgan quvvatlash kabelidan foydalaning.
- Agar yoqish/oʻchirish tugmasini bosib turgandan soʻng displey ekrani ishlamasa (yoki oʻchirishdan oldin qisqa vaqt davomida faqat raqam koʻrsatsa), bu batareya quvvati juda past ekanligini va darhol quvvatlash zarurligini bildiradi.
- Quvvatlash jarayonida displey ekranida batareyaning real vaqtdagi foizi koʻrsatiladi (masalan, batareya 30% quvvatlanganda, “30” raqami aks ettiriladi).
- Displey ekranida “100” koʻrsatilganda, batareya toʻlgan boʻladi. Qurilmani elektr taʼminotidan uzing.
- Quvvatlash vaqti: Batareya quvvati butunlay tugaganda, uni toʻliq quvvatlash uchun taxminan 2 soat-u 30 daqiqa vaqt talab etiladi.
- Batareya ishlash vaqti: Toʻliq quvvatlanganda, mahsulot simsiz foydalanish uchun 50 daqiqagacha batareya quvvatini taʼminlashi mumkin.

Eslatma: Ekologik omillar, foydalanish odatlari va batareya yemirilishi tufayli batareyaning haqiqiy ishlash vaqti va quvvatlash vaqti biroz farq qilishi mumkin.

# Tozalash va texnik xizmat

- Mahsulotni suvga yoki boshqa suyuqlikka botirmang.
- Mahsulotning biron bir qismini tozalashda abraziv, yemiruvchi yoki tez yonuvchan moddalardan (masalan, oqartiruvchi, spirt, atseton kabilardan) foydalanmang.
- Har doim tozalashdan oldin choʻtka quvvat manbaidan uzilgani va toʻliq soviganiga ishonch hosil qiling.
- Soch tekislovchi choʻtka sirtini changdan tozalash uchun toza, nam matodan foydalaning. Choʻtkani quruq joyga qoʻying va qayta ishlatishdan oldin toʻliq quriguncha kuting.

UZ

# Texnik xususiyatlari

| | |
|---|---|
| Mahsulot nomi | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| Modeli | AA02A |
| Nominal kuchlanish | DC7.4V |
| Nominal quvvat | 60W |
| Birinchi foydalanishdagi standart harorat | 180°C |
| Harorat diapazoni | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Avtomatik o‘chish vaqti | 30 daqiqa |
| Isitish usuli | MCH (metall-keramik isitgich) |
| O‘lchamlari | 215 × 46,5 × 45,5 mm |
| Og‘irligi | 298 g |

# Muammolarni bartaraf qilish

| Umumiy masala | Ehtimoliy sabab | Yechim |
|---|---|---|
| Soch tekislovchi cho‘tka yonmayapti | Batareya quvvati tugagan | Qayta yoqishdan oldin quvvatlagichni ulab, kamida 15 daqiqa davomida quvvatlang |
| | Mahsulot ichki nosozligi | Ta’mirlash uchun qaytaring |
| | Quvvat kabeli shikastlangan | Ta’mirlash uchun qaytaring |
| Displey ekrani javob bermayapti | Sayohat rejimi tasodifan yonib qolgan | Sayohat rejimining o‘chirilganligini tekshiring |
| | Displey ekrani nosozligi | Ta’mirlash uchun qaytaring |

# ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Для додаткового захисту рекомендовано встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним залишковим робочим струмом, що не перевищує 30 мА, в електричному колі, що живить ванну кімнату. Зверніться по допомогу до встановника ПЗВ.
- Переконайтеся, що під час використання вилку повністю вставлено в розетку, а також забезпечте надійний контакт між вилкою та розеткою.
- Якщо використовується подовжувач, він має відповідати національним стандартам і вимогам.
- Загальний номінальний струм побутових приладів, підключених до подовжувача, не має перевищувати номінальний струм стаціонарної розетки або електричного кола.
- У разі появи сторонніх звуків, запахів, надмірного нагрівання пристрою або його несправності негайно припиніть експлуатацію, вимкніть живлення та від'єднайте пристрій від електромережі.
- Не використовуйте патрони з вбудованими розетками для підключення побутових приладів.
- Заборонено використовувати цей виріб поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів чи в подібному середовищі.
- Заборонено самостійно розбирати побутові прилади або змінювати їхню внутрішню проводку, компоненти чи захисні елементи.

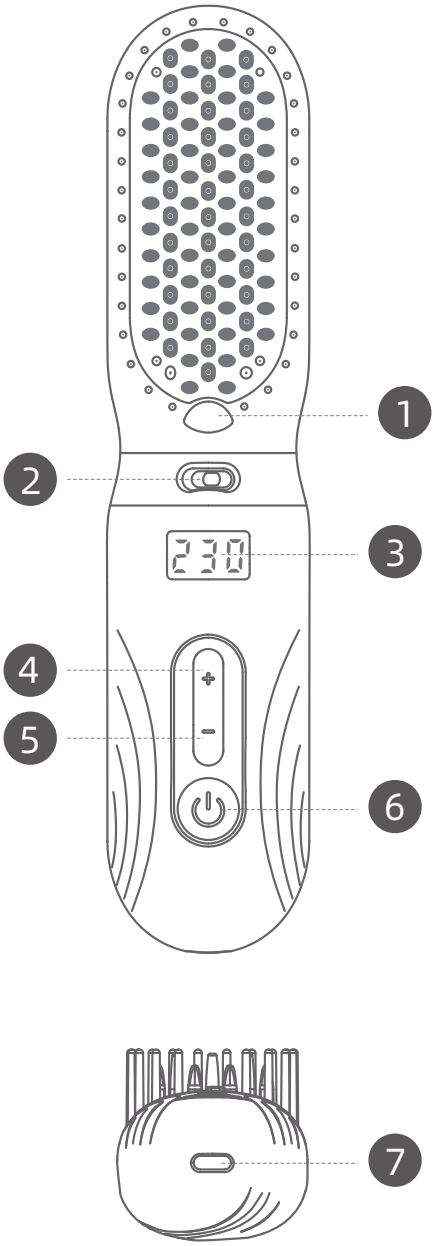


Цей символ означає заборону використання поблизу ванн, душових або будь-яких ємностей із водою.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте виріб поблизу ванни, душу, раковини чи інших посудин, наповнених водою.
Докладнішу інформацію наведено в розділі «Очищення та технічне обслуговування».

- Під час від'єднання гребінця для випрямлення волосся не тягніть за USB-кабель. Перед тим як залишити пристрій без нагляду, обов'язково від'єднайте його від джерела живлення.
- Не замінюйте плавкі перемички виробу звичайними провідниками або такими, що перевищують допустимий номінальний струм.
- Не змінюйте самостійно встановлені значення автоматичного вимикача низької напруги або ПЗВ.

- Застереження. Щоб уникнути виникнення небезпечних ситуацій, пов'язаних із випадковим скиданням пристрою захисту від перегріву, не слід підключати гребінець для випрямлення волосся до зовнішнього джерела живлення з перемикачем, як-от таймер, або до ланцюга, що регулярно включається й відключається загальним компонентом.
- Щоб уникнути опіків, не торкайтеся вихідного отвору для повітря чи інших нагрітих поверхонь під час роботи пристрою або відразу після його вимкнення.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не торкайтеся вилки кабелю живлення або будь-якої частини виробу мокрими руками.
- Від'єднуйте гребінець для випрямлення волосся від розетки живлення, коли він не використовується, а також перед технічним обслуговуванням чи ремонтом.
- Щоб уникнути пошкодження кабелю живлення, не згортайте та не зав'язуйте його у вузол перед зберіганням гребінця для випрямлення волосся.
- Не використовуйте гребінець для випрямлення волосся в місцях, де застосовуються аерозолі чи розпилювальні засоби, або поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Використовуйте цей виріб лише із джерелом живлення, що відповідає його номінальним характеристикам. З міркувань безпеки заборонено використовувати універсальні адаптери й перетворювачі напруги.
- Якщо виріб не працює належним чином, зверніться до виробника для виконання ремонту. Не розбирайте його самостійно.
- Діти віком від 8 років, особи з фізичними чи когнітивними порушеннями, а також особи з недостатнім досвідом або знаннями можуть користуватися пристроєм за умови належного нагляду та попереднього інструктажу щодо можливих ризиків.

# Огляд виробу




1. Отвір для негативних іонів
2. Перемикач режиму для подорожей
3. Екран дисплея
4. Кнопка підвищення температури
5. Кнопка зниження температури
6. Перемикач живлення
7. Роз'єм заряджання



Цей символ означає: «Не використовуйте під час прийняття ванни або душу».

Ілюстрації виробу, аксесуарів та інтерфейсу в посібнику користувача наведено лише для ознайомлення. У результаті оновлення й модернізації фактичний виріб може дещо відрізнятися. Орієнтуйтеся на фактичні характеристики виробу.

UK

# Інструкції з експлуатації

| | |
|---|---|
|  | **Перемикач режиму для подорожей**<br>Увімкнення режиму для подорожей. Посуньте перемикач вправо, щоб увімкнути режим для подорожей. Коли цей режим активовано, гребінець не можна ввімкнути. Вимкнення режиму для подорожей. Посуньте перемикач уліво, щоб вимкнути режим для подорожей. Гребінець можна ввімкнути. |
| + | **Кнопка підвищення температури**<br>Натисніть кнопку підвищення температури один раз, щоб збільшити температуру на 10°C. Максимальне значення температури: 200°C. |
| – | **Кнопка зниження температури**<br>Натисніть кнопку зниження температури один раз, щоб зменшити температуру на 10°C. Мінімальне значення температури: 140°C. |
|  | **Перемикач живлення**<br>Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути гребінець. Оскільки стандартна температура під час першого використання становить 180°C, на екрані дисплея відображатиметься значення «180». Щоб вимкнути гребінець, натисніть і утримуйте ще раз. Екран дисплея також вимкнеться. |

# Порядок використання

1. Під час першого використання гребінця для випрямлення волосся виберіть нижчу температуру.
2. Перед використанням огляньте зубці гребінця для випрямлення волосся та переконайтеся, що на них немає волосся чи залишків засобів для укладання.
3. Увімкніть виріб, встановіть потрібну температуру й зачекайте, доки гребінець для випрямлення волосся нагріється.
4. Під час використання однією рукою злегка натягніть пасмо волосся. Притисніть гребінець до коренів і повільно проведіть його вниз по всій довжині пасма.
5. Щоб перемкнутися між градусами Цельсія (°C) та Фаренгейта (°F), одночасно натисніть кнопки підвищення та зниження температури.

Попередження. Щоб запобігти пошкодженню волосся й опікам шкіри голови, ніколи не тримайте гребінець на одному місці тривалий час.

# Інструкція із заряджання

Щоб забезпечити оптимальну роботу виробу, перед першим використанням повністю зарядіть його.

- Використовуйте лише шнур для заряджання, що входить до комплекту.
- Якщо після натискання й утримання перемикача живлення екран дисплея не реагує (або короткочасно відображає число та вимикається), рівень заряду акумулятора критично низький. Необхідно негайно підключити зарядний пристрій.
- Під час заряджання на екрані дисплея відображатиметься поточний відсоток заряду акумулятора (наприклад, якщо заряд становить 30 %, на екрані з'явиться значення «30»).
- Коли на екрані дисплея відображається значення «100», це означає, що акумулятор повністю заряджено. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
- Час заряджання: коли акумулятор повністю розряджено, для повного заряджання потрібно приблизно 2 години 30 хвилин.
- Час роботи від акумулятора: після повного заряджання пристрій може працювати автономно до 50 хвилин.

Примітка. Фактичний час роботи від акумулятора й час заряджання можуть дещо відрізнятися залежно від умов навколишнього середовища, особливостей використання та зношення акумулятора.

# Очищення й технічне обслуговування

- Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте абразивні, корозійні або легкозаймисті речовини (наприклад, відбілювач, спирт, ацетон) для чищення будь-якої частини виробу.
- Перед чищенням обов'язково переконайтеся, що гребінець від'єднано від джерела живлення та що він повністю охолов.
- Видаляйте пил із поверхні гребінця для випрямлення волосся чистою вологою тканиною. Перш ніж використовувати гребінець знову, покладіть його в сухе місце та зачекайте, поки він повністю висохне.

UK

# Технічні характеристики

| | |
|---|---|
| Назва виробу | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| Модель | AA02A |
| Номінальна напруга акумулятора | 7,4 В пост. струму |
| Номінальна потужність | 60 Вт |
| Стандартна температура під час першого використання | 180°C |
| Температурний діапазон | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Час автоматичного вимкнення | 30 хвилин |
| Спосіб нагрівання | MCH (металокерамічна пластина) |
| Розміри | 215 × 46,5 × 45,5 мм |
| Вага | 298 г |

# Усунення несправностей

| Загальна проблема | Можлива причина | Рішення |
|---|---|---|
| Гребінець для випрямлення волосся не вмикається | Акумулятор розряджено | Перед повторним увімкненням підключіть виріб до зарядного пристрою щонайменше на 15 хвилин |
| | Внутрішня несправність пристрою | Поверніть для ремонту |
| | Кабель живлення пошкоджено | Поверніть для ремонту |
| Екран дисплея не реагує | Режим для подорожей випадково ввімкнено | Переконайтеся, що режим для подорожей вимкнено |
| | Помилка екрана дисплея | Поверніть для ремонту |

# გაფრთხილება

- დამატებითი დაცვისთვის რეკომენდებულია დიფერენციალური ამომრთველის (RCD) დაყენება, რომლის ნომინალური ნარჩენი ოპერაციული დენი არ აღემატება 30 მა.სთ-ს სააბაზანოს ელექტრულ წრეში. კონსულტაციისთვის მიმართეთ თქვენს RCD-ის დამმონტაჟებელს.
- გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი ბოლომდეა შეერთებული როზეტში და ელექტროჩანგალსა და როზეტს შორის კარგი კონტაქტია.
- დამაგრძელებლის გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ ის შეესაბამება ეროვნულ სტანდარტებსა და რეგულაციებს.
- დამაგრძელებელში შეერთებული საყოფაცხოვრებო მოწყობილობების მიერ მოხმარებული ნომინალური დენის საერთო მაჩვენებელი არ უნდა აღემატებოდეს ორიგინალი ფიქსირებული როზეტის ან წრედის ნომინალურ დენს.
- თუ შეამჩნევთ უცნაურ ხმას ან სუნს, თუ პროდუქტი უჩვეულოდ გაცხელდება ან დააფიქსირებთ მის ხარვეზს, დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება, გამორთეთ და გამოაერთეთ როზეტიდან.
- საყოფაცხოვრებო მოწყობილობების ჩასართავად არ გამოიყენოთ ჩაშენებული როზეტების მქონე ნათურის ვაზნები.
- ამ პროდუქტის გამოყენება დაუშვებელია ცეცხლსაშიშ ან ფეთქებად მასალებთან ახლოს ან მსგავს გარემოში.
- არ დაშალოთ საყოფაცხოვრებო მოწყობილობები დამოუკიდებლად და არ შეცვალოთ შიდა კაბელები, კომპონენტები ან დამცავი ნაწილები.

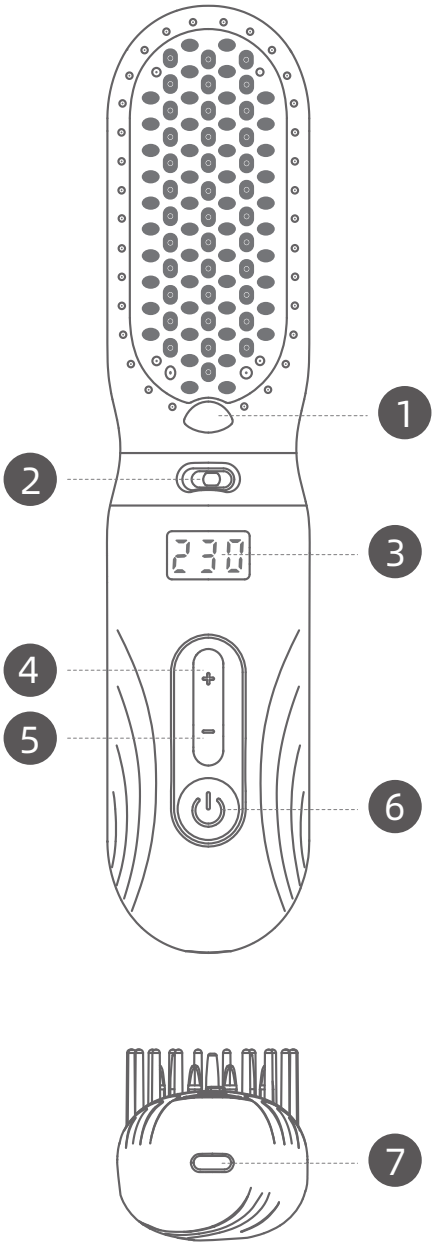


ეს სიმბოლო ნიშნავს „არ გამოიყენოთ აბაზანასთან, საშხაპესთან ან წყლით სავსე კონტეინერებთან ახლოს“.
გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი აბაზანასთან, საშხაპესთან, ხელსაბან ნიჟარასთან ან წყლით სავსე სხვა კონტეინერებთან ახლოს.
დეტალური ინფორმაციისთვის იხილეთ თავი „წმენდა და მოვლა“.

- თმის გასასწორებელი სავარცხლის კვების წყაროდან გამოერთებისას არ გამოქაჩოთ USB კაბელი. როდესაც პროდუქტს უმეთვალყურეოდ ტოვებთ, გამოაერთეთ ის დენის წყაროდან.
- არ ჩაანაცვლოთ ამ პროდუქტის დნობადი მცველები ჩვეულებრივი გამტარებით ან ისეთი დნობადი მცველებით, რომელთა ნომინალური დენი აღემატება მითითებულ მნიშვნელობას.
- არ შეცვალოთ დაბალი ძაბვის ავტომატური ამომრთველის ან დიფერენციალური ამომრთველის დაყენებული მნიშვნელობები დამოუკიდებლად.

- სიფრთხილის ზომები: თერმული დამცავის შემთხვევით გადატვირთვით გამოწვეული ნებისმიერი საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, თმის გასასწორებელი სავარცხელი არ უნდა იკვებებოდეს ამომრთველის (მაგალითად, ტაიმერის მქონე) გარე კვების წყაროდან და არ უნდა იყოს მიერთებული ისეთ ელექტრულ წრედზე, რომელიც საერთო კომპონენტის მეშვეობით რეგულარულად ირთვება და ითიშება.
- დამწვრობის თავიდან ასაცილებლად, არ შეეხოთ საჰაერო ხვრელს ან სხვა ცხელ ზედაპირს, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს ან ახალი გამორთულია.
- დენის დარტყმის რისკის შესამცირებლად, არ შეეხოთ ელექტროჩანგალს ან პროდუქტის რომელიმე ნაწილს სველი ხელებით.
- გამოაერთეთ თმის გასასწორებელი სავარცხელი დენის წყაროდან, როდესაც არ იყენებთ, ასევე ტექნიკური მომსახურების ან შეკეთების წინ.
- დენის კაბელის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, თმის გასასწორებელი სავარცხლის შენახვისას არ დაახვიოთ და არ განასკვოთ დენის კაბელი.
- არ გამოიყენოთ თმის გასასწორებელი სავარცხელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება აეროზოლები ან შესასხურებელი პროდუქტები, ასევე ცეცხლსაშიშ მასალებთან ახლოს.
- ამ პროდუქტის გამოყენება დაშვებულია მხოლოდ ნომინალური სიმძლავრის დენის წყაროში. უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, არ გამოიყენოთ უნივერსალური გადამყვანები ან ძაბვის გარდამქმნელები.
- თუ პროდუქტი გამართულად არ მუშაობს, მის შესაკეთებლად დაუკავშირდით მწარმოებელს. არ დაშალოთ ის დამოუკიდებლად.
- 8 წლის და მეტი ასაკის ბავშვებს, ფიზიკური ან ინტელექტუალური შესაძლებლობების შეზღუდვის მქონე პირებს ან არასათანადო გამოცდილების ან ცოდნის მქონე ადამიანებს პროდუქტის უსაფრთხოდ გამოყენება შეუძლიათ მხოლოდ სათანადო ზედამხედველობის ქვეშ და მათთვის პოტენციურ საფრთხეებთან დაკავშირებული ინსტრუქტაჟის ჩატარების შემდეგ.

# პროდუქტის მიმოხილვა




1. უარყოფითი იონების გამომავალი პორტი
2. მოგზაურობის რეჟიმის ჩამრთველი/ გამომრთველი
3. ეკრანი
4. ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი
5. ტემპერატურის შემცირების ღილაკი
6. ჩამრთველი/ გამომრთველი
7. დამუხტვის პორტი



ეს სიმბოლო ნიშნავს „არ გამოიყენოთ აბაზანის ან შხაპის მიღების დროს“.

მომხმარებლის სახელმძღვანელოში წარმოდგენილი პროდუქტის, აქსესუარების და მომხმარებლის ინტერფეისის ილუსტრაციები მხოლოდ საინფორმაციო მიზნებისთვისაა. პროდუქტის განახლებისა და გაუმჯობესების გამო, რეალური პროდუქტი შესაძლოა ოდნავ განსხვავდებოდეს. იხილეთ რეალური პროდუქტი.

KA

# ექსპლუატაციის ინსტრუქციები

| | |
|---|---|
|  | **მოგზაურობის რეჟიმის ჩამრთველი/გამომრთველი**<br>მოგზაურობის რეჟიმის ჩართვა: მოგზაურობის რეჟიმის გასააქტიურებლად, გასწიეთ გადამრთველი მარჯვნივ. როდესაც ეს რეჟიმი გააქტიურებულია, სავარცხელი ვერ ჩაირთვება. მოგზაურობის რეჟიმის გამორთვა: მოგზაურობის რეჟიმის გასათიშად, გასწიეთ გადამრთველი მარცხნივ. ასე შესაძლებელი იქნება სავარცხლის ჩართვა. |
| + | **ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი**<br>ტემპერატურის 10°C-ით გასაზრდელად დააჭირეთ ტემპერატურის გაზრდის ღილაკს ერთხელ. მაქსიმალური ტემპერატურაა 200°C. |
| − | **ტემპერატურის შემცირების ღილაკი**<br>ტემპერატურის 10°C-ით შესამცირებლად დააჭირეთ ტემპერატურის შემცირების ღილაკს ერთხელ. მინიმალური ტემპერატურაა 140°C. |
|  | **ჩამრთველი/გამომრთველი**<br>სავარცხლის ჩასართავად დააჭირეთ დიდხანს. ვინაიდან პირველად გამოყენებისას ტემპერატურა ნაგულისხმევადაა დაყენებული 180 გრადუსზე, ეკრანზე იქნება „180“. სავარცხლის გამოსართავად დააჭირეთ დიდხანს. გამოირთვება ეკრანიც. |

# გამოყენების წესები

1. თმის გასასწორებელი სავარცხლის პირველად გამოყენებისას აირჩიეთ დაბალი ტემპერატურა.
2. გამოყენებამდე დაათვალიერეთ თმის გასასწორებელი სავარცხლის კბილანები და დარწმუნდით, რომ მათში არ არის თმის ღერები და თმის მოვლის საშუალებების ნარჩენები.
3. შეაერთეთ დენის წყაროში, დააყენეთ საჭირო ტემპერატურა და დაელოდეთ თმის გასასწორებელი სავარცხლის წინასწარ გაცხელების დასრულებას.
4. გამოყენებისას კარგად დაიჭირეთ ჩამოსასწორებელი თმა ცალი ხელით. დაიწყეთ გასწორება თმის ძირებიდან და ნელ-ნელა ჩამოსწიეთ სავარცხელი თმის ბოლოებისკენ.
5. ერთდროულად დააჭირეთ ტემპერატურის გაზრდის და შემცირების ღილაკებს ცელსიუსსა (°C) და ფარენჰაიტს (°F) შორის გადასართავად.

გაფრთხილება: თმის დაზიანებისა და სკალპის დამწვრობის თავიდან ასაცილებლად, არასოდეს გააჩეროთ სავარცხელი უძრავად.

# დამუხტვის ინსტრუქციები

საუკეთესო შედეგების მისაღებად, პირველად გამოყენებამდე ბოლომდე დამუხტეთ პროდუქტი.

- პროდუქტის დასამუხტად გამოიყენეთ მასთან ერთად მოწოდებული დასამუხტი კაბელი.
- თუ ჩამრთველ/გამომრთველ ღილაკზე დიდხანს დაჭერის შემდეგ ეკრანი არ რეაგირებს (ან გამორთვამდე ცოტა ხნით ჩნდება რიცხვი), ეს მიუთითებს, რომ ელემენტის მუხტი კრიტიკულად დაბალ დონეზეა და საჭიროა სასწრაფოდ დამუხტვა.
- დამუხტვისას ეკრანზე გამოჩნდება ელემენტის მუხტის დონე პროცენტებში რეალურ დროში (მაგალითად, როდესაც ელემენტი დამუხტულია 30%-ზე, ეკრანზე გამოჩნდება „30“).
- როდესაც ეკრანზე გამოსახულია „100“, ეს ნიშნავს, რომ ელემენტი სრულად არის დამუხტული. გამოაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
- დამუხტვის დრო: როდესაც ელემენტის მუხტი ბოლომდეა დაცლილი, მის სრულად დამუხტვას დაახლოებით 2 საათი და 30 წუთი სჭირდება.
- ელემენტის მუშაობის დრო: როდესაც ელემენტი სრულადაა დამუხტული, პროდუქტის უსადენოდ გამოყენება შესაძლებელია მაქსიმუმ 50 წუთის განმავლობაში.

შენიშვნა: ელემენტის მუშაობის და დამუხტვის რეალური დრო შესაძლოა ოდნავ განსხვავებული იყოს, რაც დამოკიდებულია გარემო ფაქტორებზე, გამოყენების მეთოდებსა და ელემენტის მდგომარეობაზე.

# გაწმენდა და მოვლა

- არ მოათავსოთ პროდუქტი წყალში ან სხვა სითხეში.
- პროდუქტის რომელიმე ნაწილის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აბრაზიული, კოროზიული ან ცეცხლსაშიში ნივთიერებები (მაგ., მათეთრებელი, სპირტი, აცეტონი).
- გაწმენდამდე ყოველთვის დარწმუნდით, რომ სავარცხელი გამოერთებულია დენის წყაროდან და სათანადოდაა გაგრილებული.
- თმის გასასწორებელი სავარცხლის ზედაპირიდან მტვრის მოსაშორებლად გამოიყენეთ სუფთა, სველი ქსოვილი. ხელახლა გამოყენებამდე მოათავსეთ სავარცხელი მშრალ ადგილას და დაელოდეთ მის სრულად გაშრობას.

KA

# მახასიათებლები

| | |
|---|---|
| პროდუქტის დასახელება | Dreame Silky Cordless Straightening Brush |
| მოდელი | AA02A |
| ნომინალური ძაბვა | 7,4 ვ მუდმივი დენი |
| ნომინალური სიმძლავრე | 60 ვტ |
| ნაგულისხმევი ტემპერატურა პირველად გამოყენებისას | 180°C |
| ტემპერატურის დიაპაზონი | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| ავტომატური გამორთვის დრო | 30 წუთი |
| გაცხელების მეთოდი | MCH |
| ზომები | 215 × 46,5 × 45,5 მმ |
| წონა | 298 გ |

# პრობლემების აღმოფხვრა

| გავრცელებული პრობლემა | შესაძლო მიზეზი | გამოსავალი |
|---|---|---|
| თმის გასასწორებელი სავარცხელი არ ირთვება | ელემენტი დაცლილია | ხელახლა ჩართვამდე შეაერთეთ დამტენი და დამუხტეთ მინიმუმ 15 წუთის განმავლობაში |
| | პროდუქტის შიდა დაზიანება | დააბრუნეთ შესაკეთებლად |
| | დენის კაბელი დაზიანებულია | დააბრუნეთ შესაკეთებლად |
| ეკრანი არ რეაგირებს | შემთხვევით ჩაირთო მოგზაურობის რეჟიმი | დარწმუნდით, რომ „მოგზაურობის რეჟიმი“ გამორთულია |
| | ეკრანის გაუმართაობა | დააბრუნეთ შესაკეთებლად |

# АНХААРУУЛГА

- Нэмэлт хамгаалалтын үүднээс угаалгын өрөөний цахилгаан хэлхээнд нэрлэсэн үлдэгдэл ажиллах гүйдэл нь 30 мА-аас хэтрэхгүй үлдэгдэл гүйдлийн хамгаалалтын төхөөрөмж (RCD) суурилуулахыг зөвлөж байна. RCD суурилуулагч мэргэжилтэнтэй зөвлөнө үү.
- Ашиглах үед залгуурыг розетканд бүрэн оруулж, залгуур болон розеткын хооронд найдвартай контакт үүссэн эсэхийг шалгана уу.
- Цахилгаан сунгагч ашиглахдаа үндэсний стандарт, дүрэм журамд нийцсэн эсэхийг шалгана уу.
- Цахилгаан сунгагчид холбогдсон гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийн нийт нэрлэсэн гүйдэл нь үндсэн суурин розетка эсвэл цахилгаан хэлхээний нэрлэсэн гүйдлээс хэтрэхгүй байх ёстой.
- Хэрэв ер бусын дуу чимээ, үнэр илэрвэл, эсвэл бүтээгдэхүүн хэвийн бус халж, гэмтэл гарсан бол нэн даруй ашиглахаа зогсоож, унтраагаад залгуурыг салгана уу.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг тэжээхдээ залгууртай гэрлийн суурь ашиглаж болохгүй.
- Энэхүү бүтээгдэхүүнийг шатамхай болон тэсрэмтгий материалын ойролцоо эсвэл түүнтэй төстэй орчинд

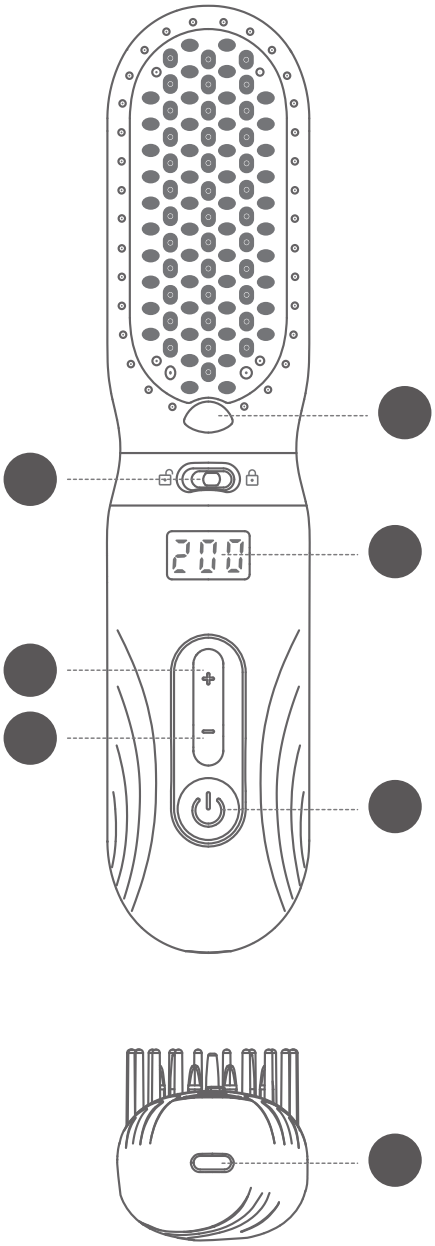


Энэ тэмдэг нь "Ванн, шүршүүрийн өрөө эсвэл усаар дүүргэсэн савны ойролцоо бүү ашигла" гэсэн утгатай. АНХААРУУЛГА: Бүтээгдэхүүнийг ванн, шүршүүр, угаалтуур эсвэл усаар дүүргэсэн бусад савны ойролцоо бүү ашигла. Дэлгэрэнгүй мэдээллийг "Цэвэрлэгээ ба засвар үйлчилгээ" хэсгээс үзнэ үү.

- Шулуутгагч сойзны залгуурыг салгахдаа USB кабелиас бүү тат. Бүтээгдэхүүнийг хараа хяналтгүй орхих үед цахилгаан тэжээлээс салгана уу.
- Энэхүү бүтээгдэхүүний гал хамгаалагчийн холбоосыг энгийн дамжуулагч эсвэл заасан гүйдлийн чадлаас өндөр үзүүлэлттэй гал хамгаалагчийн холбоосоор бүү солиорой.
- Бага хүчдэлийн автомат таслуур эсвэл RCD-ийн тохируулгын утгыг өөрөө бүү өөрчил.

- Сэрэмжлүүлэг: Дулааны хамгаалалтын төхөөрөмж санамсаргүйгээр дахин асахаас үүсэх аюулаас зайлсхийхийн тулд шулуутгагч сойзыг унтраалгатай гадаад тэжээлийн эх үүсвэрээр (жишээлбэл таймер) тэжээж болохгүй бөгөөд нийтлэг төхөөрөмжөөр тогтмол асааж унтраадаг хэлхээнд холбож болохгүй.
- Түлэгдэхээс сэргийлэхийн тулд төхөөрөмж ажиллаж байх үед эсвэл саяхан унтарсан үед агаар гаргах нүх болон бусад халуун гадаргууд хүрч болохгүй.
- Цахилгаанд цохиулах эрсдэлээс сэргийлэхийн тулд нойтон гараар залгуур болон бүтээгдэхүүний аль ч хэсэгт хүрч болохгүй.
- Ашиглахгүй үед эсвэл засвар үйлчилгээ хийхийн өмнө шулуутгагч сойзны залгуурыг салгана уу.
- Цахилгааны утсыг гэмтээхээс сэргийлэхийн тулд хадгалах үед утсыг ороож эсвэл зангидаж болохгүй.
- Аэрозоль эсвэл шүршигч бүтээгдэхүүн ашиглаж байгаа газар, эсвэл шатамхай материалын ойролцоо шулуутгагч сойзыг бүү ашигла.
- Энэхүү бүтээгдэхүүнийг зөвхөн заасан тэжээлийн хүчдэлээр ашиглана. Аюулгүй байдлын үүднээс бүх нийтийн залгуурын адаптер эсвэл хүчдэл хувиргагч ашиглаж болохгүй.
- Хэрэв бүтээгдэхүүн хэвийн ажиллахгүй бол үйлдвэрлэгчтэй холбогдон засварлуулна уу. Өөрөө задалж болохгүй.
- 8 ба түүнээс дээш насны хүүхэд, бие махбодын болон оюуны хөгжлийн бэрхшээлтэй хүн, эсвэл туршлага, мэдлэг хязгаарлагдмал хүн нь зохих хяналт, зааварчилгаа авсан бөгөөд болзошгүй аюулыг ойлгосон тохиолдолд бүтээгдэхүүнийг аюулгүй ашиглаж болно.

# Бүтээгдэхүүний тойм




1. Сөрөг ионы гаралтын нүх
2. Аяллын горимыг асаах/унтраах унтраалга
3. Дэлгэц
4. Температур нэмэх товч
5. Температур бууруулах товч
6. Асаах/унтраах товч
7. Цэнэглэх порт



This symbol means "Do not use while bathing or showering."

Хэрэглэгчийн гарын авлагад байгаа бүтээгдэхүүн, дагалдах хэрэгсэл болон хэрэглэгчийн интерфейсийн зураглал нь зөвхөн лавлагааны зориулалттай. Бүтээгдэхүүнийг шинэчилж, сайжруулж байдаг тул бодит бүтээгдэхүүн зурагтай бага зэрэг ялгаатай байж болно. Бодит бүтээгдэхүүнийг баримтална уу.

MN

# Ашиглах заавар

| | |
|---|---|
|  | **Аяллын горимыг асаах/унтраах унтраалга**<br>Аяллын горимыг асаах: Унтраалгыг баруун тийш гулсуулж аяллын горимыг идэвхжүүлнэ. Идэвхжүүлсэн үед сойзыг асаах боломжгүй.<br>Аяллын горимыг унтраах: Унтраалгыг зүүн тийш гулсуулж аяллын горимыг идэвхгүй болгоно. Сойзыг асаах боломжтой болно. |
| + | **Температур нэмэх товч**<br>Температурыг 10°C-аар нэмэгдүүлэхийн тулд Температур нэмэх товчийг нэг удаа дарна уу. Хамгийн өндөр температур 200°C байна. |
| − | **Температур бууруулах товч**<br>Температурыг 10°C-аар бууруулахын тулд Температур бууруулах товчийг нэг удаа дарна уу. Хамгийн бага температур 140°C байна. |
|  | **Асаах/унтраах товч**<br>Сойзыг асаахын тулд удаан дарна уу. Анхдагч температур нь 180°C тул дэлгэц дээр "180" гэж харагдана. Унтраахын тулд дахин удаан дарна уу. Дэлгэц мөн унтарна. |

# Хэрхэн ашиглах

1.Шулуутгагч сойзыг анх удаа хэрэглэхдээ бага температурыг сонгоно уу.
2.Хэрэглэхийн өмнө шулуутгагч сойзны шүднүүдийг шалгаж, сул үс болон үсний бүтээгдэхүүний үлдэгдэлгүй эсэхийг баталгаажуулна уу.
3.Цахилгааныг асааж, шаардлагатай температурыг тохируулаад, шулуутгагч сойз бүрэн халж дуусахыг хүлээнэ үү.
4.Ашиглах үедээ нэг гараараа үсний хэсгийг татаж чангална. Сойзны шүдийг үсний угт хүргэж, үсний уртын дагуу аажмаар доош гулсуулна уу.
5.Температурыг Цельсийн (°C) болон Фаренгейтийн (°F) хооронд солихын тулд Температур нэмэх болон Температур бууруулах товчийг зэрэг дарна уу.
АНХААРУУЛГА: Үс гэмтэх болон хуйх түлэгдэхээс сэргийлэхийн тулд сойзыг нэг байрлалд удаан барьж болохгүй.

# Цэнэглэх заавар

Хамгийн сайн үр дүнд хүрэхийн тулд бүтээгдэхүүнийг анх хэрэглэхээс өмнө бүрэн цэнэглэнэ үү.

Бүтээгдэхүүнийг цэнэглэхдээ зөвхөн дагалдаж ирсэн цэнэглэх кабелийг ашиглана уу.

Хэрэв асаах/унтраах товчийг удаан дарсны дараа дэлгэц ямар нэгэн хариу үзүүлэхгүй эсвэл богино хугацаанд тоо харуулснаа унтарвал энэ нь батерейны цэнэг маш бага болсон бөгөөд нэн даруй цэнэглэх шаардлагатайг илтгэнэ.

Цэнэглэж байх үед дэлгэц дээр батерейны цэнэгийн хувь бодит цаг хугацаанд харагдана (жишээлбэл, батерей 30% цэнэглэгдсэн үед дэлгэц дээр "30" гэж харагдана).

Дэлгэц дээр "100" гэж харагдах үед батерей бүрэн цэнэглэгдсэн байна. Төхөөрөмжийг цахилгаан тэжээлээс салгана уу.

Цэнэглэх хугацаа: Батерей бүрэн цэнэггүй болсон үед бүрэн цэнэглэхэд ойролцоогоор 2 цаг 30 минут шаардлагатай.

Батерейны ажиллах хугацаа: Бүрэн цэнэглэгдсэн үед бүтээгдэхүүн нь утасгүй горимоор 50 минут хүртэл ажиллах боломжтой.

Тэмдэглэл: Батерейны бодит ажиллах хугацаа болон цэнэглэх хугацаа нь орчны нөхцөл, ашиглалтын хэв маяг болон батерейны элэгдлээс шалтгаалан бага зэрэг ялгаатай байж болно.

# Цэвэрлэгээ ба засвар үйлчилгээ

Бүтээгдэхүүнийг ус болон бусад шингэнд дүрж болохгүй.

Бүтээгдэхүүний аль нэг хэсгийг цэвэрлэхдээ зүлгүүрлэг, идэмхий эсвэл шатамхай бодис (жишээлбэл, цайруулагч, спирт, ацетон) ашиглаж болохгүй.

Цэвэрлэхийн өмнө сойз цахилгаан тэжээлээс салгагдсан бөгөөд бүрэн хөрсөн эсэхийг үргэлж шалгана уу.

Шулуутгагч сойзны гадаргуу дээрх тоос шороог арилгахын тулд цэвэр, чийгтэй даавуу ашиглана уу. Сойзыг хуурай газар байрлуулж, дахин ашиглахаас өмнө бүрэн хатахыг хүлээнэ үү.

MN

# Техникийн үзүүлэлтүүд

| | |
|---|---|
| Бүтээгдэхүүний нэр | Dreame Silky утасгүй шулуутгагч сойз |
| Загвар | AA02A |
| Батерейны нэрлэсэн хүчдэл | 7,4V DC |
| Нэрлэсэн чадал | 60W |
| Анхдагч температур | 180°C |
| Температурын хүрээ | 140°C 150°C 160°C 170°C 180°C 190°C 200°C |
| Автоматаар унтрах хугацаа | 30 минут |
| Халаалтын арга | MCH |
| Хэмжээс | 215 × 46,5 × 45,5 mm |
| Жин | 298 g |

# Асуудлыг шийдвэрлэх

| Түгээмэл асуудал | Боломжит шалтгаан | Шийдэл |
|---|---|---|
| Шулуутгагч сойз асахгүй байна | Батерей цэнэггүй болсон | Цэнэглэгчийг холбоод дахин асаахаас өмнө дор хаяж 15 минут цэнэглэнэ үү |
| | Бүтээгдэхүүний дотоод гэмтэл | Засварт илгээнэ үү |
| | Цахилгааны утас гэмтсэн | Засварт илгээнэ үү |
| Дэлгэц хариу өгөхгүй байна | Аяллын горим санамсаргүйгээр идэвхжсэн | Аяллын горим унтраалттай байгаа эсэхийг шалгана уу |
| | Дэлгэцийн гэмтэл | Засварт илгээнэ үү |

For more details, please scan the QR code to obtain the electronic manual.

22
PAP

User manual version number: V1.0

Service website: https://global.dreametech.com

Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. China